

In jeder Volksschule sind die **Sprachkompetenzen** der Kinder **unterschiedlich** ausgeprägt. Sowohl in der **Klasse**, als auch im **Lehrerzimmer** kann das Plakat **Anregungen** und **Ideen** liefern, gemeinsam über die dargestellten Szenen zu sprechen.

Dieses Plakat steht als Printversion im A2-Format zur Verfügung und kann beim **ÖSZ bestellt** werden, solange der Vorrat reicht: < office@oesz.at. Der **Crafts-Download** des Plakats, der Handreichung und der Kopiervorlagen ist über die ÖSZ-Webseite möglich:

> www.oesz.at/deutschfairnetz

Die Plakatinnenseite zeigt verschiedene **Allggszenen einer Volksschule**, in denen Sprache in vielfältigen Formen vorkommt – als **Unterrichts- und Bildungssprache** für andere Kinder dem Beginn der Volksschule, aber auch als **Deutsch**, durch verschiedene **Erst- und Zweitsprachen** und als **Umgangssprache**. Mehr nur mit der **Alltags- und Umgangs-sprache** konfrontiert, sondern auch mit **weltweite Materialien** und **zunehmend als Bildungssprache**. Dadurch ergeben sich vielfältige sprachliche Herausforderungen.

Dieses Plakat soll vorrangig für **Sprachen** in all ihren Facetten im schulischen Alltag sensibilisieren. Für manche Kinder ist **Deutsch die Erstsprache**, für andere Kinder ist eine **Zweit- oder Drittsprache**. Mit Sprache in vielfältigen Formen vorkommt in allen Facetten im schulischen Alltag. **Sprache ist überall**.

Das Plakat soll vorrangig für **Sprachen** in all ihren Facetten im schulischen Alltag sensibilisieren. Für manche Kinder ist **Deutsch die Erstsprache**, für andere Kinder ist eine **Zweit- oder Drittsprache**. Mit Sprache in vielfältigen Formen vorkommt in allen Facetten im schulischen Alltag. **Sprache ist überall**.

Dieses Plakat soll vorrangig für **Sprachen** in all ihren Facetten im schulischen Alltag sensibilisieren. Für manche Kinder ist **Deutsch die Erstsprache**, für andere Kinder ist eine **Zweit- oder Drittsprache**. Mit Sprache in vielfältigen Formen vorkommt in allen Facetten im schulischen Alltag. **Sprache ist überall**.

SPRACHE IST ÜBERALL, ÜBERALL IST SPRACHE!



Faltplakat zur Förderung von Deutsch als Erst-, Zweit-, Unterrichts- und Bildungssprache



Dieses Plakat steht als Printversion im A2-Format zur Verfügung und kann beim **ÖSZ bestellt** werden, solange der Vorrat reicht: < office@oesz.at. Der **Crafts-Download** des Plakats, der Handreichung und der Kopiervorlagen ist über die ÖSZ-Webseite möglich:

> www.oesz.at/deutschfairnetz



Das **Faltplakat** soll für die sprachliche Vernetzung sensibilisieren und richtet sich dabei an Lehrer/innen, Schulleiter/innen und nicht nur in allen Fächern, mit Kolleg/innen und im Unterricht. Das stellt Sprachen begegnen uns aber auch im Schalltag überall. Das stellt Sprachen(n) notwendig machen – im Unterricht ist die Basis für Unterricht, Sprache ist ein Lern- und Erfahrungsraum, der in enger Wechselwirkung mit seiner Umgebung steht. Die vielfältigen sprachlichen Aufgaben der Lehrer/innen gehen über auch die Zusammenarbeit mit Eltern, mit schulisches und außerschulisches Institutionen und wirken bis in die Freizeitgestaltung. **Sprachenlernen passiert an verschiedenen Orten**, umso bedeutungsvoller ist #Deutsch FAIRnetz. Weiters sollen die Materialien die Vernetzung und Sensibilisierung von Lehrer/innen und anderen an Volksschulen tätigen Personen in Bezug auf Zusammenarbeit und Abstimmung am Standort.

MIT PLAKAT UND BEGLEITMATERIAL ARBEITEN

Das **Faltplakat** soll für die sprachliche Vernetzung sensibilisieren und richtet sich dabei an Lehrer/innen, Schulleiter/innen und nicht nur in allen Fächern, mit Kolleg/innen und im Unterricht. Das stellt Sprachen begegnen uns aber auch im Schalltag überall. Das stellt Sprachen(n) notwendig machen – im Unterricht ist die Basis für Unterricht, Sprache ist ein Lern- und Erfahrungsraum, der in enger Wechselwirkung mit seiner Umgebung steht. Die vielfältigen sprachlichen Aufgaben der Lehrer/innen gehen über auch die Zusammenarbeit mit Eltern, mit schulisches und außerschulisches Institutionen und wirken bis in die Freizeitgestaltung. **Sprachenlernen passiert an verschiedenen Orten**, umso bedeutungsvoller ist #Deutsch FAIRnetz. Weiters sollen die Materialien die Vernetzung und Sensibilisierung von Lehrer/innen und anderen an Volksschulen tätigen Personen in Bezug auf Zusammenarbeit und Abstimmung am Standort.

WUSTEN SIE, DASS ...

... man **rund 800 deutsche Wörter kennen muss**, um sich im Alltag halbwegs gut verständigen zu können?

... gesteuertes Sprachenlernen im Unterricht wichtig ist, aber **Spracherwerb auch ungesteuert außerhalb des Sprachunterrichts** bedeutsam ist? Außerschulische Lern- und Freizeitangebote ermöglichen einen weiteren Spracherwerb, besonders auch in sozialen Kontexten, z. B. im Rahmen der Nachmittagsbetreuung oder in Vereinen.

... der **Faktor Zeit für Zweitsprachenlernende entscheidend** für die Motivation zum weiteren Spracherwerb sein kann? Studien zeigen, dass mehr Zeit für die Bearbeitung von Aufgaben, aber auch für die Reaktion der Schüler/innen auf Fragen und Impulse von Lehrer/innen notwendig ist.

... ein **bewusst gestaltetes sprachliches Handeln von Lehrer/innen** sowohl den Wissens- und Kompetenzerwerb im Fach, als auch den Spracherwerb positiv beeinflusst? Schüler/innen mit Deutsch als Zweitsprache müssen parallel **nicht nur eine alltags- und umgangssprachliche Kompetenz**, sondern auch die **Unterrichts- und Fachsprache entwickeln**. Dabei benötigen sie vor allem sprachliche Unterstützung.

... es **in der Zweitsprache ca. ein bis zwei Jahre dauert, um Alltagssituationen sprachlich zu meistern, jedoch vier bis sieben Jahre, um die Anforderungen der Unterrichtssprache zu meistern?**

Hören	- Zuhören, was ein anderes Kind oder die Lehrperson vorliest - (Hörtsprache) Hörbücher einsetzen - Verschiedene Lesestufen zur Steigerung der individuellen Lesekompetenz ermöglichen
Lesen	- Triebbilder von Büchern „lesen“/interpretieren - (Welche Geschichte könnte in diesem Buch sein?) - Buchtitel reflektieren - (Worum könnte es in dieser Geschichte gehen?) - Buchauswahl begründen - (Warum wählst du dieses Buch?) - Kinder tauschen sich über ihre gelesenen/ausgesuchten Bücher aus - Plakatszene zum Sitzkreis - (Was besprechen die Kinder in ihrer Schulbibliothek?) - Anknüpfen an Vorerfahrungen und Alltags – auch in mehrsprachigen Kontexten: „Wie heißt dein Lieblingsbuch (in deiner Sprache?)“ - Kopiervorlagen: Sprechlisen beschriften - (Wie schreibt man die Gespräche auf?)
Schreiben	- Direkte und indirekte Rede üben - Eine eigene Geschichte mit dem Buchtitel/Triebbild schreiben
Sprechen	- (Wie schreibt man die Gespräche auf?) - (Worum könnte es in dieser Geschichte gehen?) - Buchtitel reflektieren - (Worum könnte es in dieser Geschichte gehen?) - Buchauswahl begründen - (Warum wählst du dieses Buch?) - Kinder tauschen sich über ihre gelesenen/ausgesuchten Bücher aus - Plakatszene zum Sitzkreis - (Was besprechen die Kinder in ihrer Schulbibliothek?) - Anknüpfen an Vorerfahrungen und Alltags – auch in mehrsprachigen Kontexten: „Wie heißt dein Lieblingsbuch (in deiner Sprache?)“ - Kopiervorlagen: Sprechlisen beschriften - (Wie schreibt man die Gespräche auf?)
Sprachenstrukturen	- (Wie schreibt man die Gespräche auf?) - (Worum könnte es in dieser Geschichte gehen?) - Buchtitel reflektieren - (Worum könnte es in dieser Geschichte gehen?) - Buchauswahl begründen - (Warum wählst du dieses Buch?) - Kinder tauschen sich über ihre gelesenen/ausgesuchten Bücher aus - Plakatszene zum Sitzkreis - (Was besprechen die Kinder in ihrer Schulbibliothek?) - Anknüpfen an Vorerfahrungen und Alltags – auch in mehrsprachigen Kontexten: „Wie heißt dein Lieblingsbuch (in deiner Sprache?)“ - Kopiervorlagen: Sprechlisen beschriften - (Wie schreibt man die Gespräche auf?)

Ideen zur Arbeit mit der Plakatszene „In der Bibliothek“
In der Schulbibliothek ist Sprache allgegenwärtig durch Bücher, Zeitschriften und digitale Medien. Sie wird als Unterricht- und Lernraum, aber auch als Ort der Entspannung genutzt. Die Förderung der **Lesekompetenz** steht im Mittelpunkt, dargestellt durch Bücher, Hörbücher und digitale Medien, aber auch durch das Gespräch über Bücher.

Als **Beispiel** zeigen wir anhand der Szene „In der Bibliothek“, wie man mit dieser ergänzend sprachlich arbeiten kann:
In vielen Situationen des schulischen Alltags statt. Impulse zur Förderung sprachlicher Fertigkeiten und Ideen für die gemeinsame sprachliche Arbeit mit den einzelnen Plakatszenen finden Sie in der **Handreichung**.

IMPULSE FÜR DIE SPRACHENARBEIT

Als **Beispiel** zeigen wir anhand der Szene „In der Bibliothek“, wie man mit dieser ergänzend sprachlich arbeiten kann:
In vielen Situationen des schulischen Alltags statt. Impulse zur Förderung sprachlicher Fertigkeiten und Ideen für die gemeinsame sprachliche Arbeit mit den einzelnen Plakatszenen finden Sie in der **Handreichung**.

WEITERE INFORMATIONEN & MATERIALIEN

#Deutsch FAIRnetz (ÖSZ)
> www.oesz.at/deutschfairnetz

Deutsch als Zweitsprache und Interkulturelles Lernen – schule.at
> www.schule.at/portale/deutsch-als-zweit-sprache-und-ikl
Das digitale Schulportal schule.at bietet Informationen, Unterrichtsmaterialien und Lernpakete für den DaZ-Unterricht und interkulturelles Lernen.

Leseförderung – literacy.at
> www.literacy.at
Das BMBWF unterstützt Initiativen zur Leseförderung: Informationen und Materialien zur Grundkompetenz „Lesen“ finden Sie auf dieser Webseite.

PUMA – Produktiver Umgang mit Mehrsprachigkeit
> www.oesz.at/puma
Die spielerisch aufgebauten PUMA-Faltplakate enthalten viele sofort umsetzbare Anregungen, wie Sie Kinder von 4 bis 7 Jahren alltagsintegriert im Aufbau der Bildungssprache Deutsch fördern können.

Sprachsensibler Unterricht
> www.oesz.at/sprachsensiblerunterricht
Die spielerisch aufgebauten PUMA-Faltplakate enthalten viele sofort umsetzbare Anregungen, wie Sie Kinder von 4 bis 7 Jahren alltagsintegriert im Aufbau der Bildungssprache Deutsch fördern können.

Mehrsprachigkeit – schule-mehrsprachig.at
> www.schule-mehrsprachig.at
Die Website des ÖSZ bietet Informationen und Materialien zu den Themen „Mehrsprachigkeit“ und „Interkulturalität“ im schulischen Kontext.

Zeitschrift Trio plus
> www.trio.schule
Die dreisprachige Zeitschrift unterstützt den Lesunterricht in mehrsprachigen Klassen (2. bis 6. Schulstufe) und leistet einen Beitrag zur sprachlichen Bildung in der Erst- und Zweitsprache.

Viele Sprachen? Kein Problem!
> www.oesz.at/kiesel > Kiesel neu Heft 2
Handreichung des ÖSZ zum guten Umgang mit schulischer Mehrsprachigkeit / *Kiesel neu Heft 2.*

Links zu den Downloads der angeführten Dokumente und weitere nützliche Verweise finden Sie unter www.oesz.at/deutschfairnetz und in der **Handreichung**.

Flashcards mit Flashcards	- Mit dem Szenenbild und den Flashcards Wortschätz visualisieren und erarbeiten.
Gobbi-KARDS	- Kompetenz: Äußerksam, Richtig, Differenzieren, Sicher Mit den Gobbi-KARDS Wortschätz und Redewendungen wiederholen und festigen (A3-Kärtchen).
Gobbi-FLIPS	- Förderung: Lustig, Individuell, Praktisch, Selbstständig Mit den Gobbi-FLIPS freies Sprechen üben (A3-Kärtchen).
Gobbi-SNAGS	- Sprache: Nachhaltig, Aktiv, Gemeinsam und Schnell Mit den Gobbi-SNAGS das Gelesene festigen und vertiefen (A3-Plakate mit Würfel).
Digitale Aktivitäten	- Themenswerpunkt abunden Mit den digitalen Aktivitäten Gelesenes festigen, vertiefen und differenzieren.
Hörbuch	- Zusätzlich gibt es Höraktivitäten für den Einsatz im Deutsch- und DaZ-Unterricht.

Aufeinander aufbauende Materialien pro Unterthema

1	Unser Körper	6	Unsere digitale Welt	11	Wir kaufen ein
2	Unser Badezimmer	7	Meine Familie	12	Wir sind mobil
3	Unsere Gefühle	8	Unsere Freunde	13	Unsere Zukunft
4	Unsere Hobbies	9	Unsere Tierwelt	14	Unsere Ferien
5	Auf dem Spielplatz	10	Wir sind krank	15	Wir träumen

Die #Deutsch FAIRnetz-Themenpakete

Deutsch FAIRnetz bietet neben dem Faltplakat #Deutsch FAIRnetz eine Vielfalt an Materialien und Aktivitäten, die zur vernetzten Förderung von Deutsch als Alltags- und Unterrichtssprache eingesetzt werden können. **Die Gobbis – eine Familie Ausländischer** – begleiten die Kinder dabei auf ihrer Reise in die Welt der deutschen Sprache.

FAIRNETZ MIT PLAKAT & MATERIALIEN ARBEITEN



ÖSZ Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum

Wo Qualität zur Sprache kommt!

Medieninhaber und Herausgeber
Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum
A-8010 Graz, Hans-Sachs-Gasse 3/1
www.oesz.at

Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung
Im Auftrag des
Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung
A-1010 Wien, Minoritenplatz 5
www.bmbwf.gv.at

Inhalt und Redaktion:
Elisabeth Gorsdorf-Léchevin, Carla Carnevale

Lektorat:
textzentrum Graz

Illustrationen:
Tanja Knabl

Design & Layout:
Kontraproduktion Gruber & Werschitz OG

Mitglieder der Arbeitsgruppe:
Peter Hochwald, Volksschule Neudau (Steiermark), Reinhard Windl, Volksschule Herzogenburg (Niederösterreich)
Ein besonderer Dank den Projektmitgliedern von #Deutsch FAIRnetz sowie den zahlreichen critical friends, die das Projekt seit Beginn mit großem Interesse verfolgen und durch wertvolles Feedback laufend bereichern.

Sprache begegnet uns in der Schule überall. Die Wege zum gemeinsamen Deutschlernen sind dabei je nach Standort unterschiedlich, doch folgende Fragen bleiben: Wie ist Deutschlernen FAIRnetz möglich? Wie kann ich meine Schüler/innen unterstützen, ihre individuellen Sprachkompetenzen zu erweitern?

Dieses Plakat möchte Lehrer/innen und andere Personen in Schulteams ermutigen, sich zum Thema „Deutsch- und (Zweit-)Sprachenlernen“ folgende Fragen zu stellen:

- **Wo findet** man Umgangssprache, wo Bildungssprache, wo Unterrichtssprache?
- **Was hilft** den Schüler/innen bei sprachlichen Herausforderungen?
- **Wie kann** ich in diesen Unterrichtssituationen **fördern**, aber auch **fordern**?
- **Wie kann** ich mich mit Kolleg/innen in Bezug auf sprachliche Bildung **vernetzen**?

Auch Ihre Schüler/innen können mit dem Plakat und ergänzenden Kopiervorlagen arbeiten. Ideen finden Sie auf der **Rückseite** und in der **Handreichung** für Lehrer/innen.

Klicken Sie rein!
Vielfältige Praxismaterialien und digitale Aktivitäten finden Sie hier:
> www.oesz.at/deutschfairnetz



Faltplatk
zur Sensibilisierung für sprachliche Zusammenarbeit

Praktische Aktivitäten

für den direkten Einsatz im Unterricht

Digitale Aktivitäten

zur Festigung, Vertiefung und Differenzierung

Höraktivitäten

für den Einsatz im Deutsch- und DaZ-Unterricht